



ישראלית לסיוור-הופעות של חצי שנה בארצות אירופה. כל השחקנים כבר הופיעו בסיפור הווסט סייד, אך לא באופן אחיד. חלקם הופיעו במחזה בברודוויי, בשנתיים בהן הוצג שם המחזה; חלקם היה בלהקה שהציגה את המחזה בלונדון; ותרם הופיעו רק בסרט שבוסס על מחזה זה. עתה, משך השבועיים שנותרו עד להצגת הבכורה, הם עורכים את החזרות המכשירות אותם לעבודת-צוות. אין זו משימה קלה להקים תיאטרון במיוחד לשם הבאתו לישראל. הוצאת-ההחזקה של להקה כזו במשך חודש עולות כרבע מיליון לירות. הדבר יתכן רק משום שההצגה שלביצועה הוקמה הלהקה, מבטיחה הצלחה מראש. סיפור המיוסקל הוא הסיפור השקספירי של רומיאו ויוליה. אולם בעיבוד האמריקאי נשאר מעט מאוד משקספיר. המחזה המוסיקלי נוצר על ידי שלושה: הכוריאוגרף ג'רום רובינס, שהציע את רעיון המחזה וביצע את הכוריאוגרפיה שבו; המלחין ליאונרד ברנשטיין, שחיבר את המוסיקה המסעירה; וארתור לורנס, שכתב את העלילה והפיזיונומיה. רומיאו ויוליה המודרניים שייכים לשתי כנופיות-נוער



הרגל

היא רגלה של גלוריה הידן, הכושית היחידה בין 36 אנשי הצוות של הצגת הווסט סייד סטורי, היא רקדנית בלט בת 20, ילידת פנסילבניה. בסך הכל הופיעה עד כה ב-60 הצגות של המחזה; אולם ג'רום רובינס, שבחר בעצמו את הצוות העומד להופיע במחזה בישראל, העדיף אותה. מספרת ג'ין: "נתנו לי את התפקיד, הפעם, פשוט מפני שאני יותר טובה גאלה שהופיעו לפני. זה היה המאורע הגדול והחשוב בחיי, כשג'רום רובינס העניק לי את הכבוד בבחרו זחקא אותי להופיע בתפקיד היפה והקשה ביותר שנכתב אי פעם עבור אשה."

התקווה לאנהטון

דון גרולי הוא המבוגר שבלתקה. דון חושש מאוד להודות שהוא בן 27, משום שהתפקיד אותו הוא משחק נועד לצעיר בן 20. אולם האיפור, והמישהק על הבמה עושים אותו לצעיר יותר. לגרולי, זמר-אופרה שהופיע בהצגות טלבויה היתה כבר קאריירה הוליוודית. הוא הופיע בסרט טים ספירי אריות ודרום פסיפיק, ובסרט ג'יני נשמע קולה למרות שלא הופיע בו בעצמו. גרולי, יליד מיניאפוליס, הופיע גם במועדונים בניו-יורק ובלאס-וגאס, עם אדית פיאף ובטי הוטון, ושיחק משך תשעה חודשים במחזה המוסיקלי ג'דיתי הנאוה. גם הוא התחיל את הופעותיו בווסט סייד סטורי בתור מחליף. כשקיבל את התפקיד הראשי בכרודביי באופן קבוע, התחלפו במשך חמש-הציגות הראשונות שלו שלוש יוליות. הקהל הישראלי, וביתוד החלק הגברי שבו, אינו ממתין עד להצגת-הבכורה. כבר כיום צובאים עשרות צעירים בפית חי בית-הבימה בניסיונות לצוד את התחליפת מברודוויי.



המישחק

היא האמנות שהכוכבים, קנדה וגרולי צריכים היו לנמוד במיוחד לקראת הופעתם במחזה זה. קודם לכן היו שניהם זמרים בלבד. מה היה קורה לו תיאטרון ישראלי, הבימה למשל, משכונת-התיקה בחבורת בני-טובים מצפון תל-אביב? במציאות התיאטרון הישראלי, בה שוררת בצורת גמורה במחזות מקוריים, אין גם טעם לחשוב על כך. אולם באולמות ובחדרים האחוריים של בית הבימה עוסקים כיום כמה עשרות צעירים וצעירות בהפקת מחזה על נושא דומה. אלא שמלמת כנופיות-הנוער אינה מתרחשת

שכונת תוצרת

בשכונת התיקה, כי אם במנהאטן שבניו-יורק, וסיפור הפרברים, שהצגת הבכורה שלו תיערך בבימה בעוד שבועיים, למרות שהוא מופק בישראל לא יהיה כלל ישראלי. סיפור הפרברים הוא המיוסקל האמריקאי ווסט סייד סטורי, שהצגתו בישראל מהחזה הידוע ללא תקדים לא רק בחיי-האמנות בארץ, אלא גם בתולדות התיאטרון באיו ארץ שהיא. כי המחזה מופק, בעצם, על-ידי מפיק ישראלי, האמרגן ג'ורא גודיק; יחד עם זאת, כל מה שיהיה בו, החל מהתיאטרון והתלבושות וכלה בשחקנים ובמדריכים, יובא מהחוץ. אין זה עוד יבוא של להקה מהחוץ. רוב השחקנים שיופיעו בסיפור הפרברים לא שחקו יחד מעולם. המפיק הישראלי רכש את התיאטרון של ההצגה שנערכה בברוד-ביי, ובעזרת שותפו האמריקאי הרכיב צוות של 36 שחקנים, רקדנים וזמרים ועוד תריסר מוסיקאים, מנהלים ועובדים טכניים, שייקו את המחזה בישראל. מכאן יצאו בתור להקה



יריבות, האחת של מהגרים פורטוריקאים במנהאטן והשנייה של בני טובים אמריקאים. על רקע מלחמת הכנופיות והשינאה העדתית מתפתחת האהבה הטראגית.

מומוטים פומכיים
עשרות הצעירים העובדים מבוקר עד ערב על המחזה, בחדרי בית הבימה, לא עברו ברובם את גיל 22. למרות זאת, הם חייבים להיות אמנים רב-גוונים עליהם לדעת לשיר, לרקוד ולשחק בעת ובעונה אחת. מלבד ההצגה הם הביאו לישראל גם החי-תיאטרון מיוחד במינו — החי שחקנים צעירים ותוססים, שנעוריהם פורצים מהם ללא הפוגה. בין חזרה לתורה אפשר לראות אותם בבית הבימה כשהם מתמוזמים ומתנשקים בפומבי, או לועטים גומי-לעיסה, תוך-כדי ריקוד באלט מודרני. שני כוכבי הלהקה, הממלאים את תפקידי רומיאו ויוליה, הם ג'ין קנדה ודון גרולי. ג'ין, צעירה בלונדית נמוכת קומה ושופעת-חיות, היא ילידת אוקלהומה, בת לאב רופא ולאם המשמשת כפרופסור למאתמטיקה. היא החלה את הקאריירה המוסיקלית שלה כפסנתרנית, בגיל שבע; למדה מוסיקה בניו-יורק והפכה לזמרת-אופרה. המיוסקל הגיעה כשהופיעה בנשקני קייט ובפגוש אותי בסנט לואיס. כשהועלה סיפור הווסט סייד בברודוויי, היתה ג'ין מחליפה למחליפה של השחקנית הראשית, והופעתה הראשונה על הבמה בתפקיד מאריה, היא יוליה, היתה כשהמחליפה הראשונה תלתה אחרי המערכת הראשונה. באחת ההצגות.



התנועה

למרות שרוב משתתפי ההצגה מופיעים בה כמעט שנתיים, הם עורכים מדי יום חזרות מפרכות במשך שמונה שעות, כמו הרקדניות בתמונה.

הקול

נערות המקלה של המיוסקל האמריקאי הן רקדניות שהיו צריכות ליהפך גם לזמרות. הן רוקדות שרות ומשחקות. בתמונה הן נראות בחזרה בהבימה.